

Table des matières

Liste des contributeurs.....	5
Sommaire.....	7
Avant-propos.....	9
La genèse d'une réflexion sur l'accès aux décisions de justice à l'ère du numérique	

PARTIE 1

Les enjeux de l'accessibilité aux décisions de justice luxembourgeoises

Chapitre 1. De la publicité des jugements à l' <i>open data</i> des décisions de justice au Luxembourg.....	13
Introduction.....	15
I. Les fondements théoriques de la publicité des décisions de justice	17
A. Les mentions de la publicité de la justice chez les philosophes.....	18
B. La publicité de la justice comme composante de la valeur transparence	19
II. Les sources de la publicité des décisions de justice	20
A. La publicité des jugements en droit européen.....	21
1. Le droit au jugement public, composante du droit à un procès équitable.....	21
2. L'appréciation autonome du prononcé public du jugement.....	22
3. L'interprétation flexible du prononcé public du jugement	23
B. La publicité des jugements en droit luxembourgeois.....	25
1. Les dispositions constitutionnelles actuelles.....	26
2. Les nouvelles dispositions constitutionnelles belges.....	28
III. L'accès aux décisions de justice en droit luxembourgeois	30
A. Le cadre de l'accès aux décisions de justice.....	30
1. Un cadre juridique désuet en matière d'accessibilité	30
2. Un dispositif technologique adapté à une accessibilité en ligne .	31
B. La consécration <i>de facto</i> d'un <i>open data</i> des décisions de justice au Luxembourg.....	33

Chapitre 2. L'open data des décisions de justice : du carburant pour les <i>large language models</i>	35
Chapitre 3. Le rôle des juridictions de l'ordre judiciaire dans la collecte, la mise en base de données et la publication des décisions de justice luxembourgeoises	45
Introduction.....	47
I. Le regroupement dans une application des décisions rendues des décisions de justice rendues par les juridictions de l'ordre judiciaire	48
A. Le contenu de l'application JURSEARCH.....	49
B. L'utilisation de l'application JURSEARCH	49
II. La publication des décisions de justice rendues par les juridictions de l'ordre judiciaire	50
A. La genèse de la publication des décisions des juridictions de l'ordre judiciaire au Luxembourg.....	52
1. L'anonymisation des décisions de justice en tant que principe....	52
2. La diffusion partielle des décisions de justice de l'ordre judiciaire	52
B. Un changement de paradigme de la diffusion des décisions de justice.....	54
1. Le choix du vocable entre anonymisation et pseudonymisation ..	55
2. Une occultation des décisions de justice facilitée par l'utilisation de l'intelligence artificielle	55
3. Les changements internes favorisant la diffusion élargie des décisions des juridictions de l'ordre judiciaire	56
a) L'instauration d'un groupe de travail dédié aux champs d'occultation	56
b) Les changements structurels apportés par la note de service du 24 mai 2023	57
Conclusion	58
Chapitre 4. La publication des décisions des juridictions administratives et de la Cour constitutionnelle au Luxembourg	59
I. L'héritage des juridictions administratives : le Comité du contentieux du Conseil d'État.....	61
II. Les publications du Comité du contentieux du Conseil d'État et ses suites.....	62
III. Le rôle essentiel du premier président du Tribunal administratif George Ravarani	63
IV. Les décisions internes des juridictions administratives sur la mise en cohérence et la publication de la jurisprudence administrative.....	64

V. Les débuts de l'anonymisation des décisions administratives au Luxembourg	65
VI. La publication des décisions de la Cour constitutionnelle	66

PARTIE 2

L'amélioration de l'accès aux décisions de justice grâce à l'intelligence artificielle et aux outils de diffusion des juridictions européennes

Chapitre 1. Enhancing the Accessibility of Case Law	71
Leveraging Artificial Intelligence for the Retrieval of Court Decisions	
Introduction.....	73
How can Artificial Intelligence contribute to information retrieval systems to enhance the accessibility of court decisions?.....	74
I. Access to Court Decisions	75
A. Access to Court Decisions through their Publication	76
B. Pseudonymisation of Court Decisions	77
II. Accessibility of Court Decisions.....	78
A. Open Data Policies Regarding Court Decisions	78
B. Readability and Comprehensibility of Court Decisions.....	79
III. Information Retrieval Systems for Court Decisions.....	80
A. Information Retrieval through Boolean Methods.....	82
B. Information Retrieval through Citation Metrics.....	83
IV. Information Retrieval of Court Decisions through AI Systems	84
A. The Techniques of Natural Language Processing and Machine Learning.....	84
B. The Technique of Generative AI through Large Language Models .	85
C. The Risks of AI Systems for Information Retrieval.....	86
V. The Integration of AI-based Information Retrieval Systems in National Courts	88
A. Interoperability of Justice Systems	88
B. Open-Source Software.....	89
C. Regulation of (Generative) AI Models.....	90
Conclusion	91

Chapitre 2. Vers une évaluation de l'efficacité et des risques des systèmes d'intelligence artificielle dans le domaine judiciaire...	93
Introduction.....	95
I. Les systèmes d'IA au service du domaine juridique et judiciaire.....	96
A. Les systèmes d'IA symbolique	96
B. Les systèmes d'IA connexionnistes	97
C. Les systèmes d'IA générative.....	98
II. La réglementation européenne contraignante liée à l'IA, le cas des systèmes à haut risque	99
A. Les systèmes d'IA dans les secteurs à haut risque : le cas du domaine judiciaire	99
B. Les IA génératives présentant un risque systémique	100
III. Les chartes et le droit souple en matière d'IA juridique et judiciaire.....	101
A. La Charte IA de la CEPEJ	101
B. La boîte à outils de l'UNESCO de l'IA dans le judiciaire	103
IV. L'opérationnalisation des textes liés à l'IA dans le domaine judiciaire..	103
A. Les travaux d'opérationnalisation de la Charte IA de la CEPEJ.....	104
B. La normalisation technique des systèmes d'IA.....	105
C. Les bacs à sable d'IA	105
D. Les perspectives d'audit des IA.....	106
Conclusion	106
Chapitre 3. Les instruments de diffusion et de recherche de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme.....	109
I. Les fondements de la diffusion de la jurisprudence de la Cour par la Cour et leur impact sur la diffusion	111
A. Les fondements de la diffusion de la jurisprudence de la Cour par la Cour	111
1. Le principe de subsidiarité.....	111
2. Le principe du recours individuel	114
B. L'impact des fondements sur la diffusion de la jurisprudence de la Cour par la Cour	116
1. L'impact sur la communication de la Cour	116
2. L'impact en amont.....	117
3. L'impact en aval.....	119
II. Le rôle de la diffusion de la jurisprudence de la Cour par la Cour.....	120
A. Rendre accessible toute la jurisprudence et aiguiller vers la jurisprudence pertinente	120
1. La base de données HUDOC-CEDH	120
2. Les matériels analytiques de la jurisprudence de la Cour	125

a) La plateforme de partage des connaissances (CEDH-KS).....	125
b) Les autres publications et vidéos de la Cour	128
c) Les vidéos	128
B. Informer et éduquer.....	129
C. Être compris dans les langues des États contractants	130
1. Les deux langues officielles.....	131
2. Les langues non officielles.....	132
3. L'avenir des traductions en langues officielles et non officielles : l'utilisation de l'intelligence artificielle ?	136
D. Multiplier les contacts.....	137
1. Le Réseau des cours supérieures	137
2. Les autres réseaux de contact	139
III. Remarques finales.....	140
Chapitre 4. Documentary Searches on Databases and Dissemination of Judicial Decisions by the European Courts: The Court of Justice of the European Union	143
Introduction.....	145
I. The Documentary Resources Available in the Website of the Court.....	146
II. The Research and Documentation Directorate.....	148
III. Indexation.....	149
IV. Abstracts.....	149
V. The 'Monthly Case-law Digest'	150
VI. 'Fact Sheets'.....	151
VII. The 'Yearly Selection of Major Judgments'	152
VIII. 'Digest of the Case-law'	153
IX. Resources on National Law	153
A. References for a preliminary ruling.....	154
B. Notes and Studies.....	155
C. Legal Monitoring	156
X. The Court's Search Engine, InfoCuria.....	157
A. Simple Search	157
B. Advanced Search.....	158
1. Searches in the Field 'Text'	160
2. Searches in the Field 'Documents'	161
3. Searches in the Field 'Subject-matter'	162
4. Searches in the 'Systematic Classification Scheme'	162
5. Searches in the Field 'References to Case-law or Legislation'	163
XI. A Look Ahead	165

PARTIE 3

Les effets de l'action combinée de l'*open data* des décisions de justice et de l'intelligence artificielle sur la jurisprudence – perspectives franco-luxembourgeoises

Chapitre 1. L'effet de l' <i>open data</i> sur la jurisprudence des juges du fond	169
I. Une meilleure connaissance de la jurisprudence de droit des juges du fond	174
II. Une meilleure prévisibilité des décisions des juges du fond.....	176
III. Un meilleur rendement des juridictions du fond	180
Chapitre 2. Finalités et enjeux de la réutilisation des décisions de justice par des outils d'apprentissage machine sur la justice et la jurisprudence	183
I. Quelles finalités, ou l'optimisme spontané.....	187
II. Quels enjeux, ou le pragmatisme bienvenu	190
Conclusion	194
Chapitre 3. L'effet de l'ouverture des décisions de justice et le rôle canalisateur de l'intelligence artificielle sur l'indépendance des juges en droit luxembourgeois	197
I. Les décisions de justice et le rôle canalisateur de l'IA.....	200
A. L'impérative ouverture des décisions de justice pour le fonctionnement de l'IA.....	201
B. L'incidence du rôle canalisateur sur la décision judiciaire.....	202
II. L'incidence de l'IA sur l'indépendance des juges luxembourgeois	204
A. La signification de l'indépendance des juges au Luxembourg	204
B. Les enjeux de l'IA pour l'indépendance du juge luxembourgeois...	206
1. Une forte influence du résultat de l'IA sur le juge luxembourgeois.....	206
2. Une intégration problématique du résultat de l'IA au sein de la décision judiciaire	207
III. Une IA compatible avec l'indépendance des juges luxembourgeois ...	208
A. Une compatibilité technocentrée	209
1. La qualité des décisions de justice en tant que données d'entraînement.....	209
2. Le choix d'une transparence adéquate du résultat de l'IA.....	211
B. Une compatibilité ethnocentrée	213
1. Une intégration mesurée du résultat de l'IA.....	214
2. L'adaptation des juges à la technologie de l'IA.....	215
Conclusion	216

PARTIE 4

**Case Study of Access to Judicial Decisions Enhanced
by Artificial Intelligence Means
within the Scope of Access to Justice**

Chapitre 1. Access to Judicial Decisions, E-justice and the Crea2 Project.....	219
Introduction.....	221
I. The 'Three Waves'	222
II. The 'Fourth Wave': Access to Justice and the 'Digital Journey' under the Aegis of the European AI Act.....	223
III. E-Justice and the Digitalisation Phenomenon	225
IV. The Case Study: The CREA Project.....	227
A. CREA 2017-2019: Initial Phase and Objectives.....	227
B. CREA2 2022-2024: Current Developments and Achievements	228
C. CREA3 2024-2026: Future Prospects and Potential Impacts.....	229
Conclusion	231
Chapitre 2. Lessons from Applying Traditional and Generative Artificial Intelligence to Increase Access to Justice.....	233
Introduction.....	235
I. Access to Justice	235
II. Artificial Intelligence.....	237
III. A few Projects using AI for Access to Justice.....	239
A. Introduction.....	239
B. JusticeBot.....	239
1. The JusticeBot Framework.....	240
2. JusticeCreator.....	240
3. JusticeBot TAL.....	241
4. JusticeBot Automatic Issue Detection	241
5. Conclusion	242
C. Can ChatGPT Provide Legal Information?.....	242
D. Can LLMs Help Draft Legal Pathways for JusticeBot?.....	242
E. LLMediator	244
F. Conclusion.....	245
IV. Discussion.....	245
A. Introduction.....	245
B. The right tool for the right job.....	245
C. Artificial Intelligence vs. Augmented Intelligence	246

D. The Power of Generative AI	247
E. The Potential to Increase Access to Justice	247
F. Risks	249
Conclusion	250